

Old JPS Translation (1917)	Everett Fox	Robert Alter	Richard Elliott Friedman	Chaim Stern (Plaut. "The Torah")
1 This is the book of the generations of Adam. In the day that God created man, in the likeness of God made He him;	1 This is the record of the begettings of Adam/Humankind. At the time of God's creating humankind, in the likeness of God did he then make it,	1 This is the book, of the lineage of Adam: On the day God created the human, in the image of God He created him.	1 This is the Book of Records of the Human. In the day of God's creating a human, He made it in the likeness of God.	1] This is the written record of the human line from the day God created human beings, making [them] in the likeness of God,
2 male and female created He them, and blessed them, and called their name Adam, in the day when they were created.	2 male and female he created them and gave blessing to them and called their name: Humankind! on the day of their being created.	2 Male and female He created them, and He blessed them and called their name humankind on the day they were created.	2 He created them male and female, and He blessed them and called their name "Human" in the day of their being created.	2] creating them male and female, blessing them, and naming them "Humans" on the day they were created.
3 And Adam lived a hundred and thirty years, and begot a son in his own likeness, after his image; and called his name Seth.	3 When Adam had lived thirty and a hundred years, he begot one in his likeness, according to his image, and called his name Shet.	3 And Adam lived a hundred and thirty years and he begot in his likeness by his image and called his name Seth.	3 And the human lived a hundred thirty years, and he fathered in his likeness-like his image-and called his name Seth.	3] Adam had lived 130 years, when he begot in his likeness, after his image; and he named him Seth.
4 And the days of Adam after he begot Seth were eight hundred years; and he begot sons and daughters.	4 Adam's days after he begot Shet were eight hundred years, and he begot (other) sons and daughters.	4 And the days of Adam after he begot Seth were eight hundred years, and he begot sons and daughters.	4 And the human's days after his fathering Seth were eight hundred years, and he fathered sons and daughters.	4] After begetting Seth, Adam lived 800 years; and he begot sons and daughters.
5 And all the days that Adam lived were nine hundred and thirty years; and he died.	5 And all the days that Adam lived were nine hundred years and thirty years, then he died.	5 And all the days Adam lived were nine hundred and thirty years. Then he died.	5 And all of the human's days that he lived were nine hundred years and thirty years. And he died.	5] The years of Adam's life came to 930; then he died.
6 And Seth lived a hundred and five years, and begot Enosh.	6 When Shet had lived five years and a hundred years, he begot Enosh,	6 And Seth lived a hundred and five years and he begot Enosh.	6 And Seth lived five years and a hundred years, and he fathered Enosh.	6] Seth had lived 105 years when he begot Enosh.
7 And Seth lived after he begot Enosh eight hundred and seven years, and begot sons and daughters.	7 and Shet lived after he begot Enosh seven years and eight hundred years, and begot (other) sons and daughters.	7 And Seth lived after he begot Enosh eight hundred and seven years, and he begot sons and daughters.	7 And Seth lived after his fathering Enosh seven years and eight hundred years, and he fathered sons and daughters.	7] After begetting Enosh, Seth lived 807 years; and he begot sons and daughters.
8 And all the days of Seth were nine hundred and twelve years; and he died.	8 And all the days of Shet were twelve years and nine hundred years, then he died.	8 And all the days of Seth were nine hundred and twelve years. Then he died.	8 And all of Seth's days were twelve years and nine hundred years. And he died.	8] The years of Seth's life came to 912; then he died.
9 And Enosh lived ninety years, and begot Kenan.	9 When Enosh had lived ninety years, he begot Kenan,	9 And Enosh lived ninety years and he begot Kenan.	9 And Enosh lived ninety years, and he fathered Cainan.	9] Enosh had lived 90 years when he begot Kenan.

Old JPS Translation (1917)	Everett Fox	Robert Alter	Richard Elliott Friedman	Chaim Stern (Plaut. "The Torah")
10 And Enosh lived after he begot Kenan eight hundred and fifteen years, and begot sons and daughters.	10 and Enosh lived after he begot Kenan fifteen years and eight hundred years, and begot (other) sons and daughters.	10 And Enosh lived after he begot Kenan eight hundred and fifteen years, and he begot sons and daughters.	10 And Enosh lived after his fathering Cainan fifteen years and eight hundred years, and he fathered sons and daughters.	10] After begetting Kenan, Enosh lived 815 years; and he begot sons and daughters.
11 And all the days of Enosh were nine hundred and five years; and he died.	11 And all the days of Enosh were five years and nine hundred years, then he died.	11 And all the days of Enosh were nine hundred and five years. Then he died.	11 And all of Enosh's days were five years and nine hundred years. And he died.	11] The years of Enosh's life came to 905; then he died.
12 And Kenan lived seventy years, and begot Mahalalel.	12 When Kenan had lived seventy years, he begot Mehalalel,	12 And Kenan lived seventy years and he begot Mahalalel.	12 And Cainan lived seventy years, and he fathered Mahalalel.	12] Kenan had lived 70 years when he begot Mahalalel.
13 And Kenan lived after he begot Mahalalel eight hundred and forty years, and begot sons and daughters.	13 and Kenan lived after he begot Mehalalel forty years and eight hundred years, and begot (other) sons and daughters.	13 And Kenan lived after he begot Mahalalel eight hundred and forty years, and he begot sons and daughters.	13 And Cainan lived after his fathering Mahalalel forty years and eight hundred years, and he fathered sons and daughters.	13] After begetting Mahalalel, Kenan lived 840 years; and he begot sons and daughters.
14 And all the days of Kenan were nine hundred and ten years; and he died.	14 And all the days of Kenan were ten years and nine hundred years, then he died.	14 And all the days of Kenan were nine hundred and ten years. Then he died.	14 And all of Cainan's days were ten years and nine hundred years. And he died.	14] The years of Kenan's life came to 910; then he died.
15 And Mahalalel lived sixty and five years, and begot Jared.	15 When Mehalalel had lived five years and sixty years, he begot Yered.	15 And Mahalel lived sixty-five years and he begot Jared.	15 And Mahalalel lived five years and sixty years, and he fathered Jared.	15] Mahalalel had lived 65 years when he begot Jared.
16 And Mahalalel lived after he begot Jared eight hundred and thirty years, and begot sons and daughters.	16 and Mehalalel lived after he begot Yered thirty years and eight hundred years, and begot (other) sons and daughters.	16 And Mahalalel lived after he begot Jared eight hundred and thirty years, and he begot sons and daughters.	16 And Mahalalel lived after his fathering Jared thirty years and eight hundred years, and he fathered sons and daughters.	16] After begetting Jared, Mahalalel lived 830 years; and he begot sons and daughters.
17 And all the days of Mahalalel were eight hundred ninety and five years; and he died.	17 And all the days of Mehalalel were ninety-five years and eight hundred years, then he died.	17 And all the days of Mahalel were eight hundred and ninety-five years. Then he died.	17 And all of Mahalalel's days were ninety-five years and eight hundred years. And he died.	17] The years of Mahalalel's life came to 895; then he died.
18 And Jared lived a hundred sixty and two years, and begot Enoch.	18 When Yered had lived sixty-two years and a hundred years, he begot Hanokh,	18 And Jared lived a hundred and sixty-two years and he begot Enoch.	18 And Jared lived sixty-two years and a hundred years, and he fathered Enoch.	18] Jared had lived 70 years when he begot Enoch.
19 And Jared lived after he begot Enoch eight hundred years, and begot sons and daughters.	19 and Yered lived after he begot Hanokh eight hundred years, and begot (other) sons and daughters.	19 And Jared lived after he begot Enoch eight hundred years, and he begot sons and daughters.	19 And Jared lived after his fathering Enoch eight hundred years, and he fathered sons and daughters.	19] After begetting Enoch, Jared lived 800 years; and he begot sons and daughters.

Old JPS Translation (1917)	Everett Fox	Robert Alter	Richard Elliott Friedman	Chaim Stern (Plaut. "The Torah")
20 And all the days of Jared were nine hundred sixty and two years; and he died.	20 And all the days of Yered were sixty-two years and nine hundred years, then he died.	20 And all the days of Jared were nine hundred and sixty-two years. Then he died.	20 And all of Jared's days were sixty-two years and nine hundred years. And he died.	20] The years of Jared's life came to 962; then he died.
21 And Enoch lived sixty and five years, and begot Methuselah.	21 When Hanokh had lived sixty-five years, he begot Metushelah,	21 And Enoch lived sixty-five years mid he begot Methuselah.	21 And Enoch lived sixty-five years, and he fathered Methuselah.	21] Enoch had lived 65 years when he begot Methuselah.
22 And Enoch walked with God after he begot Methuselah three hundred years, and begot sons and daughters.	22 and Hanokh walked in accord with God after he begot Metuselah three hundred years, and begot (other) sons and daughters.	22 And Enoch walked with God after he begot Methuselah three hundred years, and he begot sons and daughters.	22 And Enoch walked with God after his fathering Methuselah three hundred years, and he fathered sons and daughters.	22] After begetting Methuselah, Enoch walked with God 300 years; and he begot sons and daughters.
23 And all the days of Enoch were three hundred sixty and five years.	23 And all the days of Hanokh were sixty-five years and three hundred years.	23 And all the days of Enoch were three hundred and sixty-five years.	23 And all of Enoch's days were sixty-five years and three hundred years.	23] The years of Enoch's life came to 365.
24 And Enoch walked with God, and he was not; for God took him.	24 Now Hanokh walked in accord with God, then he was no more, for God had taken him.	24 And Enoch walked with God and he was no more, for God took him.	24 And Enoch walked with God, and he was not, because God took him.	24] Enoch walked with God and then was no more, for God had taken him.
25 And Methuselah lived a hundred eighty and seven years, and begot Lamech.	25 When Metushelah had lived eighty-seven years and a hundred years, he begot Lemekh,	25 And Methusaleh lived a hundred and eighty-seven years and he begot Lamech.	25 And Methuselah lived eighty-seven years and a hundred years, and he fathered Lamech.	25] Methusaleh had lived 187 years when he begot Lamech.
26 And Methuselah lived after he begot Lamech seven hundred eighty and two years, and begot sons and daughters.	26 and Metushelah lived after he begot Lemekh eighty-two years and seven hundred years, and begot (other) sons and daughters.	26 And Methuselah lived after he begot Lamech seven hundred and eighty-two years, and he begot sons and daughters.	26 And Methuselah lived after his fathering Lamech eighty-two years and seven hundred years, and he fathered sons and daughters.	26] After begetting Lamech, Methuselah lived 782 years; and he begot sons and daughters.
27 And all the days of Methuselah were nine hundred sixty and nine years; and he died.	27 And all the days of Metuselah were sixty-nine years and nine hundred years, then he died.	27 And all the days of Methusaleh were nine hundred and sixty-nine years. Then he died.	27 And all of Methuselah's days were sixty-nine years and nine hundred years. And he died.	27] The years of Methuselah's life came to 969; then he died.
28 And Lamech lived a hundred eighty and two years, and begot a son.	28 When Lemekh had lived eighty-two years and a hundred years, he begot a son.	28 And Lamech lived a hundred and eighty-two years and he begot a son.	28 And Lamech lived eighty-two years and a hundred years, and he fathered a son	28] When Lamech had lived 182 years he begot a son,
29 And he called his name Noah, saying: 'This same shall comfort us in our work and in the toil of our hands, which cometh from the ground which the LORD hath cursed.'	29 He called his name: Noah! saying: <i>Zeh yenamenu</i> /May this-one comfort-our-sorrow from our toil, from the pains of our hands coming from the soil, which YHWH has damned.	29 And he called his name Noah, as to say, "This one will console us for the pain of our hands' work from the soil which the LORD cursed."	29 and called his name Noah, saying, "This one will console us from our labor and from our hands' suffering from the ground, which YHWH has cursed."	29] and he named him Noah, saying, "This one shall console us for our work, for the hard labor of our hands, and for the soil that the Eternal has condemned."

Old JPS Translation (1917)

Everett Fox

Robert Alter

Richard Elliott Friedman

Chaim Stern
(Plaut. "The Torah")

30 And Lamech lived after he begot Noah five hundred ninety and five years, and begot sons and daughters.

31 And all the days of Lamech were seven hundred seventy and seven years; and he died.

32 And Noah was five hundred years old; and Noah begot Shem, Ham, and Japheth.

30 And Lemekh lived after he begot Noah ninety-five years and five hundred years, and begot (other) sons and daughters.

31 And all the days of Lemekh were seventy-seven years and seven hundred years, then he died.

32 When Noah was five hundred years old, Noah begot Shem, Ham, and Yefet.

30 And Lamech lived after he begot Noah five hundred and ninety-five years, and he begot sons and daughters.

31 And all the days of Lamech were seven hundred and seventy-seven years. Then he died.

32 And Noah was five hundred years old and he begot Shem, Ham, and Japheth.

30 And Lamech lived after his fathering Noah ninety-five years and five hundred years, and he fathered sons and daughters.

31 And all of Lamech's days were seventy-seven years and seven hundred years. And he died.

32 And Noah was five hundred years old, and Noah fathered Shem, Ham, and Yaphet.

30] After begetting Noah, Lamech lived 595 years; and he begot sons and daughters.

31] The years of Lamech's life came to 777, then he died.

32] When Noah had lived 500 years, he begot Shem, Ham, and Japeth.